

城区县级委员会选举

城区县级委员会委员的投票和任职资格



概述

美国农业部一直在增强对处于全美各地的城市内的生产者的服务, 包括通过农业服务局 (FSA) 所属县级委员会 (COC) 所提供的服务, 这些委员会是对于 FSA 的日常运作至关重要的实体, 它们让草根阶层能够给与投入、让地方能够对联邦农场项目进行管理。

可在 fsa.usda.gov/elections 上找到设有“城区县级委员会 (urban county committees)”的区域的列表。

美国农业部 (USDA) 鼓励所有符合资格的生产者和城区种植者为县级委员会选举进行投票, 或竞选该委员会的职位, 包括初创或成熟的生产者、传统上得不到充分服务的生产者 (即少数民族和妇女生产者), 或大小企业。

城区农业

城区农业包括在城区和郊区培植、加工和销售农产品。社区菜园、屋顶农场、水培、气培和水箱设施、垂直生产以及其他创新做法, 都是城区农业的范例。部落社区和小城镇也可包括在内。城区农业业主和园丁在不同人群中开展工作, 为他们扩大获得富含营养食品的途径、促进社区参与、提供就业机会、对社区进行农业教育并扩大绿色空间。

项目如何运行

城区生产者委员会委员由划定的地方行政区 (LAA) 内的城区生产者选举产生, 任期 3 年。FSA 县级委员会将每季度至少召开一次会议, 通过以下方式来帮助自然资源保护服务局 (NRCS) 和 FSA 项目确定不断增长的城区农业市场的需求:

- 开展外展活动, 并与当地利益攸关方建立合作关系。
- 确定城区农业社区的需求, 协助美国农业部确定潜在的项目改进措施 (包括立法、监管、行政方面)。
- 为未来的种植者提出量身定制的项目机会建议。
- 理解并推广现有的美国农业部项目。
- 向城区生产者和当地利益相关者提供关于美国农业部项目和关于 FSA 委员会的教育。
- 审查生产者的申请书, 协助进行行政层面和项目层面的监督。

谁有资格投票?

请联系您当地的 FSA 办事处, 以确认您是否拥有资格。在选举中, 您的投票资格必须先得到认证, 您投出的选票才能被计入总票数当中。一般资格要求包括:

1. 拟投票人须达到法定投票年龄; 如果拟投票人未达到法定投票年龄, 则其需要是负责对整个农场的农业生产进行监督和管理的负责人。
2. 拟投票人须用以下身份进行某种农业商品的生产或销售:
 - 符合以下一个或多个条件的个体:
 - 有资格并有能力在选举中自主地进行投票。
 - 是某个普通合伙企业的合伙人。
 - 是某个合资企业的成员。
 - 是某个合法实体的授权代表, 合法实体的例子有:
 - 公司、遗产、信托、有限合伙公司、非营利或其他商业企业 (不包括普通合伙和合资企业)。
 - 州政府、州政府的政治分支机构, 或任何州属机构。只有指定的代表才能代表该实体进行投票。
3. 参与依法设立的任何 USDA 项目或与之开展合作。

请注意: “合作生产者”是指已经提供其在城区所经营的机构的信息的人 (即使他们未曾申请或获得过美国农业部的项目补助)。

请联系您当地的 FSA 办事处, 以对城区种植者、选民的身份进行登记, 或要求被视为 COC 选举的符合资格的提名人。



关于实行“夫妻共同财产制”的州的配偶投票资格的解释

在实行“夫妻共同财产制”的州，符合资格的选民的配偶也有资格投票。

地方行政区 (LAA)

一个 FSA 县级委员会所服务的由单个县或多个县所组成的辖区被划分为 3 至 11 个 LAA。每个 LAA 在 FSA 县级委员会中都有一名代表。一个人只能在一个 LAA 投票（该人在其中参与或合作参与 FSA 项目或由 FSA 管理的项目的 LAA）。城区参与者必须在单个县或多个县的边界内拥有经营权益。

个人可通过使用 fsa.usda.gov/elections 网站上的县级委员会选举地理信息系统定位工具，来确定自己或自己的农业经营权益位于哪个 LAA。

在同一个县或地区中的多重农业经营权益

在同一个由单个县或多个县所组成的辖区内的多个 LAA 的不同农场参与或合作参与美国农业部项目的符合资格的选民只能投出一张选票，且仅有资格在其中的一个 LAA 任职。在一个以上 LAA 拥有农业经营权益的投票人仅有进行一次投票的资格，并将被分配到最靠近其居住地的 LAA。居住在划定边界之外的城区生产者，可根据要求选择他们在其中拥有农业经营权益的任何一个 LAA。

谁可以担任公职？

要担任 FSA 的县级委员会的委员，必须满足下述各项基本资格要求：

1. 是美国公民；
2. 是拥有由某个城区 COC 管辖区管理的记录的城区生产者；
3. 在展开选举的 LAA 居住，或在其中拥有农业经营权益。*

**如果候选人在其居住的 LAA 内没有农业经营权益，他们可能会被分配到你农业经营权益所在地的 LAA。*

4. 个人必须：

- 不曾：
 - 被 FSA 县级委员会除名或取消委员或候补委员资格，或
 - 被从 FSA 就业岗位除名或取消资格。
- 不曾因故被免去任何公职，或被判犯有欺诈、盗窃、贪污或任何其他重罪。
- 不曾因不光彩的理由从任何军种退伍。

在选举期间，未收到邮寄来的选票的个人可直接从其所在的 FSA 县办事处领取选票。选票必须在选举截止日期或之前投出。

可用的 FSA 和 NRCS 项目

FSA – 无保险农作物灾害援助项目、有机认证成本分担项目、小额贷款和农场储藏设施贷款。

NRCS – 提供水土保持方面的资金和技术援助，包括高隧道、土壤健康和灌溉。

有关城区农业业主可用项目的更多信息，请访问 farmers.gov/urban。

更多信息

这份资料单仅供参考，可能会有其他限制。关于 FSA 县级委员会的项目详情或其他信息，请访问当地的 USDA 服务中心，或浏览 FSA 县级委员会网站 fsa.usda.gov/elections。

